

Contratto di locazione di una cassetta di sicurezza

Partner Contrattuale: (d'ora in avanti "il cliente")

Società _____

Nome _____

Via, Numero _____

CAP, Città _____

Paese _____

Tel. / Mail _____

Cassetta di sicurezza / Assicurazione:

1. _____

2. _____

3. _____

Camera blindata e cassetta di sicurezza n°:

(compilazione a cura di Swiss Gold Safe)

Spedizione della fattura:

tramite posta

tramite mail

tramite fermo posta

Il cliente dichiara di aver preso visione e di accettare l'attuale listino prezzi di Swiss Gold Safe (Liechtenstein) AG e le Condizioni Generali di Vendita (CGV).

Le tariffe per il deposito nelle cassette di sicurezza vengono fatturate al cliente per anno solare, all'inizio del mese di gennaio e secondo il listino prezzi in vigore a quella data. Per i depositi durante il corso dell'anno, le tariffe vengono fatturate attuando il metodo pro rata temporis.

Il cliente deposita in prima persona gli oggetti di valore all'interno delle cassette di sicurezza di Swiss Gold Safe (Liechtenstein) AG. Per l'accesso alle camere blindate, Swiss Gold Safe (Liechtenstein) AG mette a disposizione un addetto alla sicurezza.

(firma del cliente)

(nome in lettere maiuscole)

(luogo e data)

(autorizzazione collettiva: firma)

(nome in lettere maiuscole)

(luogo e data)

(Swiss Gold Safe (Liechtenstein) AG) (nome in lettere maiuscole)

(luogo e data)

Lista:

Identificazione dell'avente diritto economico (vedi moduli supplementari)



Modulo di autorizzazione:

Partner Contrattuale: (d'ora in avanti "il cliente")

Società

Nome

Via, Numero

CAP, Città

Paese

Autorizzazione

Il contratto con il cliente autorizza la/le seguente/i persona/e a eseguire tutti i movimenti relativi alla/e cassetta/e di sicurezza. Questa autorizzazione non scade in caso di decesso, dichiarazione di assenza, perdita della facoltà di agire o bancarotta del cliente.

1 ^a Persona			2 ^a Persona		
Cognome:			Cognome:		
Nome:			Nome:		
Data di nascita:			Data di nascita:		
Nazionalità:			Nazionalità:		
Telefono:			Telefono:		
Autorizzazione:	individuale	collettiva	Autorizzazione:	individuale	collettiva
Firma depositata:			Firma depositata:		
Copia del passaporto in allegato			Copia del passaporto in allegato		

(firma del cliente)

(nome in lettere maiuscole)

(luogo e data)

(autorizzazione collettiva: firma)

(nome in lettere maiuscole)

(luogo e data)

Revoca dell'autorizzazione

Si revoca ogni autorizzazione

.....
(Luogo, data e firma del cliente)



Dimensioni e tariffe delle Cassette di Sicurezza

Categoria	Dimensioni interne (in cm)			Tariffa (annuale, in CHF)		
	Altezza	Larghezza	Profondità	Prezzo	7,7% IVA	Totale
1	5,50	26,00	46,50	475,-	36,60	511,60
2	9,50	26,00	46,50	550,-	42,35	592,35
3	14,50	26,00	46,50	850,-	65,45	915,45
4	19,50	26,00	46,50	1 150,-	88,55	1 238,55
5	38,00	26,00	46,50	2 150,-	165,55	2 315,55

-> Cassette di sicurezza più grandi su richiesta

-> Il prezzo di ogni cassetta di sicurezza include un'assicurazione di base da CHF 25 000 e un accesso gratuito per anno solare.

Copertura assicurativa

Copertura assicurativa scelta (in CHF)	Tariffa (annuale, in CHF)		
	Premio assicurativo	7,7% IVA	Totale
25 000	50,-	3,85	53,85
50 000	100,-	7,70	107,70
100 000	200,-	15,40	215,40
150 000	300,-	23,10	323,10
200 000	400,-	30,80	430,80
per ogni ulteriori 100 000	200,-	15,40	215,40

-> La copertura assicurativa scelta dal cliente si somma all'assicurazione di base gratuita (CHF 25 000).

Supplemento assicurativo - deposito di contanti: 0,1% all'anno
 Corrispondenza - fermo posta: CHF 250,- (pro rata)
 Accesso supplementare (dopo il primo accesso annuale): CHF 85,- (per h)

Condizioni Generali di Vendita (CGV) per la locazione di Cassette di Sicurezza

1. Introduzione

Swiss Gold Safe (Liechtenstein) AG è una società di diritto del Liechtenstein con sede a Schaan, nel Principato di Liechtenstein. La società mette a disposizione dei clienti cassette di sicurezza conservante all'interno di camere blindate. Queste ultime sono di proprietà privata e indipendenti dal sistema bancario. Secondo le regole di sicurezza interne a SGS e previo appuntamento, il cliente può accedere alle cassette di sicurezza in qualsiasi momento. Questi termini e condizioni generali decorrono a partire dal giorno 01/08/2019.

2. Durata della locazione

Il contratto di locazione della cassetta di sicurezza è a tempo indeterminato. Il contratto può essere revocato con una comunicazione scritta da inviare con almeno tre mesi di anticipo rispetto alla fine dell'anno solare. Su richiesta, il cliente può disdire il contratto in qualsiasi momento. La tariffa corrisposta in anticipo per l'anno solare non viene rimborsata in nessun caso. In seguito alla revoca del contratto, il cliente o i suoi successori dovranno restituire tutte le chiavi e i codici di accesso. In caso di smarrimento di una o più chiavi o di uno o più codici, il cliente ha l'obbligo di informare immediatamente SGS; in questo modo, SGS può sostituire con tempestività la serratura o il sistema di sicurezza della cassetta, a spese del cliente. Se, dopo aver ricevuto due avvisi, il cliente continua a essere in ritardo con i pagamenti, SGS può appellarsi a un vincolo contrattuale relativo al contenuto della cassetta di sicurezza del cliente insolvente. Nello specifico, SGS è autorizzata ad aprire la cassetta di sicurezza e può prendere possesso degli averi contenuti. Inoltre, dopo aver selezionato i preziosi depositati, SGS ha la possibilità di vendere il contenuto a terze parti fino a recuperare la somma che doveva essere corrisposta dal cliente insieme a eventuali spese sostenute. SGS fa un inventario del contenuto della cassetta di sicurezza. Se la somma ricavata dalla vendita è superiore al debito del cliente, la differenza può essere trasferita sul conto corrente del cliente stesso, depositata in tribunale o conservata da SGS per conto del cliente. Oltre ad avvalersi di questo diritto, SGS esercita il diritto legale di rivalsa per eventuali pretese nei confronti del cliente.

3. Tariffe per la locazione e per l'assicurazione

Le tariffe per la locazione e per l'assicurazione variano in base alle tariffe in vigore alla data del contratto e vengono fatturate annualmente e in anticipo. Il cliente si impegna a effettuare il pagamento nei tempi previsti. In caso di ritardo, saranno a carico del cliente le spese per il sollecito e gli interessi. Le tariffe per la locazione includono un accesso gratuito annuale (fino a un'ora) alla camera blindata. Il cliente non ha l'obbligo di dichiarare il valore del deposito nelle cassette di sicurezza. La copertura assicurativa viene indicata dallo stesso cliente e la somma corrispondente è assicurata da SGS.

4. Condizioni e limiti dei poteri di accesso

Il cliente può autorizzare terze persone all'accesso. Queste persone possono quindi accedere alle cassette di sicurezza. Le stesse devono identificarsi presentando un passaporto o un documento d'identità in corso di validità. SGS non ha né il diritto né il dovere di monitorare i movimenti in entrata e in uscita relativi alla cassetta di sicurezza. Ogni accesso viene seguito da un addetto alla sicurezza armato, messo a disposizione da SGS.

5. Obblighi del cliente

Il cliente può depositare all'interno delle cassette di sicurezza esclusivamente metalli preziosi, banconote, gioielli, documenti, opere d'arte e dati con relativa assicurazione. È severamente proibito il deposito di sostanze pericolose, armi, munizioni, droga o altri contenuti illegali. Per garantire la sicurezza, SGS effettua controlli periodici all'interno delle camere blindate, servendosi dell'aiuto di dispositivi specializzati e cani addestrati. Il cliente accetta di essere controllato ogni volta che accede alla camera blindata e di sottoporre i bagagli al controllo di dispositivi specializzati. Il cliente è responsabile di tutti i danni derivanti dal mancato rispetto di questi obblighi, compresi quelli causati in maniera involontaria.

6. Responsabilità e assicurazione

SGS non può essere ritenuta responsabile dei danni causati da cambiamenti di temperatura, umidità, secchezza dell'aria o condizioni analoghe. SGS può essere ritenuta responsabile solo in caso di condotta negligente o mancata messa in sicurezza delle camere blindate. Il cliente, tuttavia, può optare per un'assicurazione aggiuntiva (da sommare a quella di base) e scegliere liberamente la copertura per il contenuto delle cassette di sicurezza. SGS stipula l'assicurazione a suo nome presso Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft AG per il valore della copertura scelta dal cliente (rischi: furto/furto con scasso, incendio/catastrofe naturale, allagamento). Sono a carico del cliente i danni causati da rischi non assicurati o derivanti da un'assicurazione inadatta (ad esempio quando il cliente sceglie una copertura assicurativa insufficiente). Il cliente si impegna a rispettare i limiti indicati dall'assicuratore e il massimale previsto in base alle dimensioni e al volume di ogni cassetta di sicurezza.

7. Cambio di indirizzo / Deposito dormiente / Decesso del cliente

Il cliente ha l'obbligo di informare prontamente SGS di ogni cambio di indirizzo. Le autorizzazioni fornite restano valide finché non viene presentata una revoca scritta da parte del cliente, dell'esecutore testamentario o degli eredi. Il cliente si impegna a prendere tutte le precauzioni del caso per evitare un deposito dormiente. In caso di decesso del cliente, SGS restituisce i valori e gli oggetti depositati solo su presentazione di un certificato di eredità valido e fornito da un'autorità competente: il ritiro può essere effettuato sia dagli eredi sia da una terza persona autorizzata. Tutti i documenti redatti in lingua straniera devono essere consegnati a SGS con in allegato una traduzione in tedesco giuridico.

8. Protezione dei dati e legge applicabile e foro competente

Il cliente conferma la ricezione del regolamento sulla protezione dei dati di SGS (vedi www.swissgolddsafe.ch) e accetta espressamente il trattamento dei dati nei termini specificati.

Gli accordi stretti tra il cliente ed SGS sono sottomessi alla legge del Principato di Liechtenstein. Qualsiasi controversia relativa al contratto tra il cliente ed SGS è sottoposta alla giurisdizione di Vaduz, Principato di Liechtenstein.